

ÉCOLE A LA FERME GENEVE

c/o AgriGenève 15 rue des Sablières 1242 SATIGNY
Tél.: 022 939 03 12 • E-mail : favre@agrigenève.ch



L'École à la Ferme à Genève

Rapport d'activité 2017

En 19 ans, plus de 58'000 enfants
ont pu se sentir concernés par l'agriculture genevoise
grâce à L'École à la Ferme.



Le site Internet www.ecolealaferme.ch vous renseignera notamment sur les prestataires et les publications.

Janvier 2018, Marlène Favre



Photo pour la Loterie Romande – Mathieu GRANDJEAN

Les jeunes générations méconnaissent trop souvent le monde agricole. Le contexte actuel (environnemental, alimentaire, climatique) incite chaque citoyen à se poser des questions sur ses modes de consommation. La ferme, dépourvue de discrimination sociale et culturelle, reste un lieu privilégié pour sensibiliser les futures générations vers des achats sains et de proximité. En évoluant dans cet environnement, l'élève apprend à réguler son comportement pour mieux respecter le vivant. Ainsi, les activités de L'école à la ferme s'inscrivent dans un concept de soutien des relations ville-campagne et de promotion de la santé et de l'environnement.

En plus de cette action de promotion de l'agriculture, L'école à la ferme est une alternative d'apprentissage. Elle développe des capacités de communication, de création et de réflexion autour de la santé et des interdépendances (sociales, économiques et environnementales). En effet, lors de leur visite, les enfants sollicitent des facultés et des ressources qui sont peu mobilisées en classe. Cela permet une entrée ludique dans des matières scolaires comme les sciences de la nature, les mathématiques, la chimie, voire même le français. D'ailleurs, cette opportunité d'enseignement en dehors de la classe, en plein air et au contact des animaux est appréciée par les instituteurs.

A Genève, canton ville, les activités L'école à la ferme profitent des spécificités de ce territoire : à quelques kilomètres de la zone urbaine, la nature, la campagne et les paysans. La production agricole genevoise est diversifiée, allant des cultures légumières et céréalières à la viticulture, l'élevage et l'arboriculture fruitière. Aussi, plusieurs modes de culture y sont représentés : biologique, intégrée, techniques de sol simplifiées, biodynamie, ... Les fermes accueillantes, nommées prestataires, offrent un large éventail d'activités reprenant les domaines de production du canton. Il s'agit autant de fermes urbaines que d'exploitations agricoles au sens traditionnel.

Ainsi, les prestataires du canton accueillent un nombre important d'enfants. Forts de leur dynamisme et de leur motivation, ils s'impliquent dans des actions à l'extérieur de leur ferme. Depuis quelques années, ils participent aux Automnales en accompagnant les écoliers sur les stands agricoles de la foire et en leur proposant divers ateliers mettant en pratique leurs cinq sens.

Même si L'école à la ferme est un service au niveau national, chaque canton supporte l'entière responsabilité financière de ses activités. Une journée entière à la ferme coûte 30 à 40 CHF par élève. Ce prix comprend le matériel, les produits, la mise à disposition des locaux et le travail du prestataire. Actuellement, les enfants apportent une petite contribution financière (5.- à 10.-/élève). Malgré l'aide constante de l'OPAGE, Ecole à la ferme Genève contacte chaque année tous les organismes participants. Les communes, le service médico-pédagogique, ainsi que d'autres structures apportent une contribution proportionnelle à leurs visites. Pour compléter ces ressources, qui ne comblent pas l'entier des besoins, Ecole à la ferme Genève fait appel à des donateurs privés et agricoles : la Loterie romande, une fondation privée, le Lions club, l'Union des paysannes et femmes rurales genevoises, ...

Le but étant que chaque enfant genevois puisse participer à une visite de L'école à la ferme au moins une fois au cours de sa scolarité. Pour atteindre cet objectif, Ecole à la ferme Genève devrait être en mesure de recevoir 6'250 enfants et jeunes chaque année.



Photo pour la Loterie Romande – Mathieu GRANDJEAN

1.- PRESENTATION DE L'ASSOCIATION ÉCOLE A LA FERME GENEVE

Depuis plus d'une dizaine d'années, les prestataires genevois de L'École à la Ferme proposent à des élèves du primaire et du secondaire, de venir découvrir le métier d'agriculteur lors d'une visite pédagogique sur une ferme. Depuis 5 ans, les prestataires genevois se sont réunis en association afin d'encourager et de promouvoir les activités pédagogiques d'accueil à la ferme des élèves genevois.

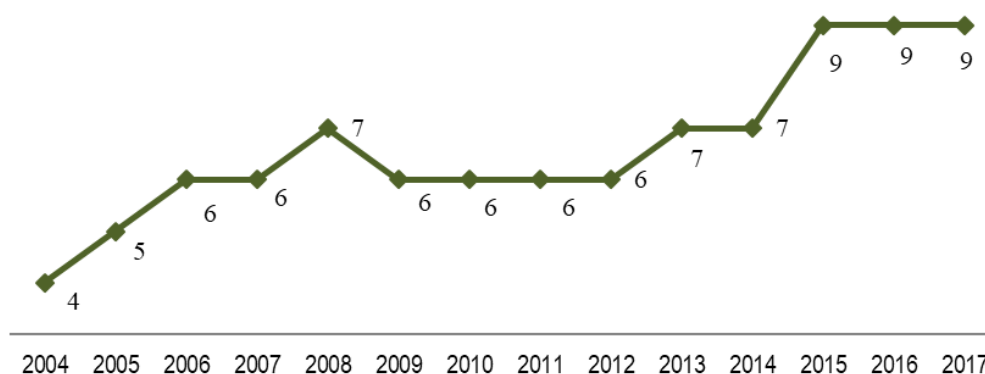
La composition des organes de l'association est la suivante :

- Présidence : Claude MUDRY
- Comité : Julie JEANNET-MOULIÈRE, Nathalie ZELLER
- Secrétariat : Marlène FAVRE (AgriGenève)
- Vérificateurs aux comptes : Antoine DESCOMBE et Hugo BADAFF, suppléance : Armand GANDER

2.- LES FERMES PARTICIPANTES

En 2017, neuf fermes participent au programme L'École à la ferme.

Évolution du nombre de prestataires sur le canton de Genève



Association LES ARTICHAUTS

JEANNET-MOULIERE Julie

Rue Baulacre 3
1201 Genève

Tél : 077 411 26 69

e-mail : julie@artichauts.ch

Web : www.artichauts.ch

Thèmes : Abeilles, Poules, Potager, Agriculture biologique, Saisonnalité

Activités : Visite du potager et de la culture de plants. Observation des abeilles.
Dégustation de légumes de saison. Chemin de l'œuf et des légumes

Aux alentours : Parc Beaulieu

Ferme des BOIS

CHEVALLEY Annette

Route de Lully 110
1233 LULLY / BERNEX

Tél. : 022 757 27 29 (heures de repas)

e-mail : annettechevalley@bluewin.ch

Thèmes : Cultures diverses, Arbres fruitiers, Saisonnalité

Activités : Visites des cultures et de la ferme. Rencontre avec les chevaux.
Fabrication de pain, observation des nids d'hirondelles, Activités autour des pommes (automne).

Aux alentours : Chemin des vignes à Bernex, Laiteries Réunies à Plan-les-Ouates

Ferme de BUDÉ

BADAFF Hugo

Chemin Moïse-Duboule 2
1209 GENEVE

Portable : 076 391 79 62

e-mail : hugobadaf@gmail.com

Thèmes : Cultures maraichères, fruitières, jardin, Agriculture biologique, Saisonnalité

Activités : Visites des cultures. Ateliers autour des fruits et des légumes, du sol et de la biodiversité.

Aux alentours : Jardin botanique, Organisation des Nations Unies.

<p>Ferme des GRANDS-BOIS ZELLER Nathalie Route de Peney 82 1214 VERNIER</p> <p>Tél. : 022 341 05 19 Portable : 077 488 10 26 Fax : 022 341 05 27 e-mail : contact@grands-bois.ch Web : www.grands-bois.ch</p>	<p><u>Thèmes</u> : Animaux, Prairie, Forêt, Biogaz <u>Activités</u> : Fabrication de beurre. Chemin « De la pâquerette au lait ». Parcours didactique de l'étable en utilisant les 5 sens tout en rencontrant les vaches, les veaux, ainsi que les chèvres, les poules, les lapins, etc. Circuit en forêt et visite de l'installation de Biogaz. <u>Aux alentours</u> : Bateau du Rhône, CERN.</p>
<p>Ferme de PRÉ-CONTENT IMBERSTEG Christine Rte des Coudres 74 1298 CELIGNY</p> <p>Tél./Fax : 022 776 39 80 SMS: 078 790 78 12 e-mail: christine@add-geneve.com</p>	<p><u>Thèmes</u> : Cultures, Potager, Verger, Animaux <u>Activités</u> : Visites des cultures, potager, verger. Rencontre avec les vaches, chevaux, poules, lapins, âne. Observation des nids d'hirondelles. Chemin du blé avec fabrication de pain complet. <u>Aux alentours</u> : Musée agricole de Chiblins</p>
<p>Ferme des VERPILLÈRES DESCOMBES Thomas et Antoine Chemin des Princes 137 1244 CHOULEX</p> <p>Tel : 076 204 86 76 e-mail : producteurs@lesaresetvous.ch Web : www.lesaresetvous.ch</p>	<p><u>Thèmes</u> : Cultures maraichères et céréalières, Animaux, Agriculture biologique, Saisonnalité <u>Activités</u> : Visites des cultures. Rencontre avec les ânes, moutons, cochons, poules, canards et oies. Moulin à farine, chemin de la laine <u>Aux alentours</u> : Les marais de Choulex.</p>
<p>La ferme à ROULETTES BURGISSER Laurent Chemin des Murailles 15 1233 SEZENOVE</p> <p>Tél. : 022 788 78 26 e-mail : laurent@lafermearoulettes.ch Web : www.lafermearoulettes.ch</p>	<p><u>Thèmes</u> : Agriculture biologique, Alimentation, Saisonnalité, Environnement / Écologie <u>Activités</u> : Visite du potager et des cultures (carthame, lupins, blé). Moulin à farine. Presse à huile. Chemin de la biodiversité, des céréales et du sol <u>Aux alentours</u> :</p>
<p>Les Jardins de COCAGNE MUDRY Claude Case postale 245 1233 BERNEX / SEZEGNIN</p> <p>Tél. : 022 756 34 45 Portable: 079 365 76 10 e-mail : cocagne@cocagne.ch</p>	<p><u>Thèmes</u> : Coopérative genevoise de production et de consommation de légumes biologiques. Saisonnalité. Environnement / Écologie <u>Activités</u> : Participation aux travaux dans les champs. Dégustation de légumes de saison <u>Aux alentours</u> : Vallon protégé de L'Aire</p>
<p>L'Oiseau du PARADIS GANDER Armand Chemin de Vuillonex 35 1232 CONFIGNON</p> <p>Portable : 076 449 31 16 e-mail : info@oiseauduparadis.ch Web: www.oiseauduparadis.ch</p>	<p><u>Thèmes</u> : Abeilles <u>Activités</u> : Chemin du miel. Dégustation de produits de la ruche <u>Aux alentours</u> : Coteau de Bernex</p>

3.- VISITES DE CLASSES EN 2017

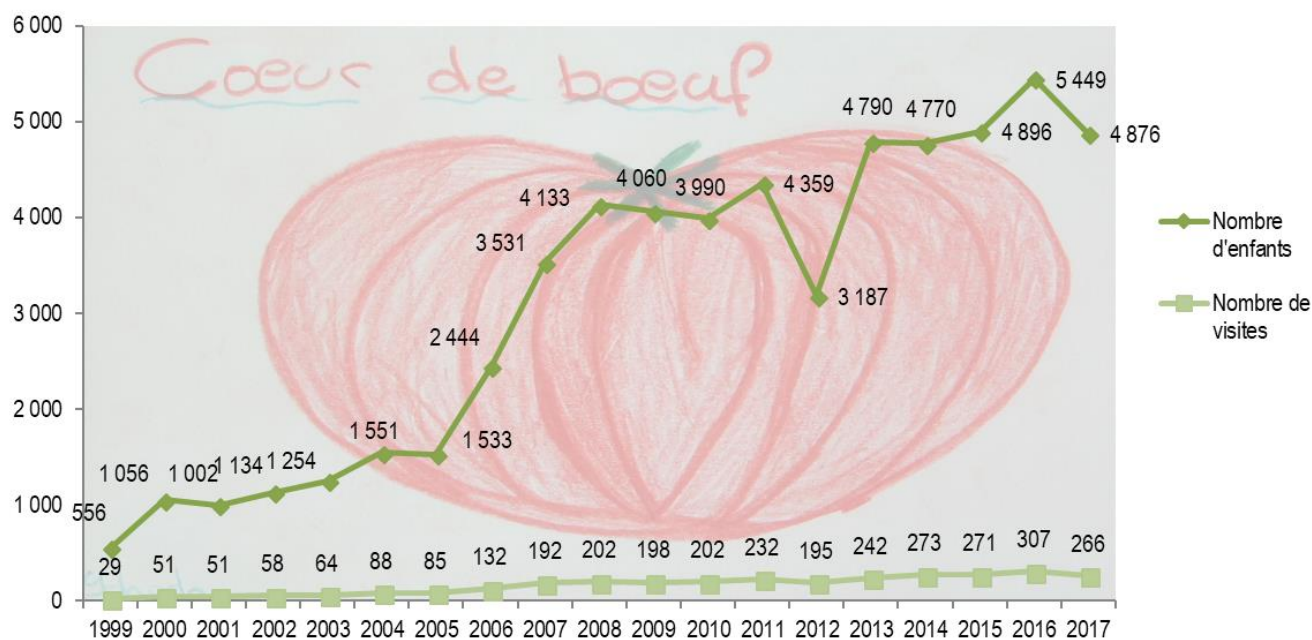
3.1.- Evolution des visites

La répartition des visites en 2017 est comptabilisée dans le tableau ci-dessous :

Noms	Classes			
	Total	1-2 h	1/2 journées	journées
Association Les Artichauts	62	0	57	5
Cultures locales	7	0	0	7
Ferme des BOIS	15	0	0	15
Ferme de Budé	48	0	45	3
Ferme des GRANDS-BOIS	71	0	14	57
Ferme de PRÉ-CONTENT	8	0	3	5
Ferme des VERPILLÈRES	7	0	7	0
La ferme à ROULETTES	6	0	4	2
Les Jardins de COCAGNE	38	0	12	26
L'Oiseau du PARADIS	4	0	2	2
TOTAL	266	0	144	122

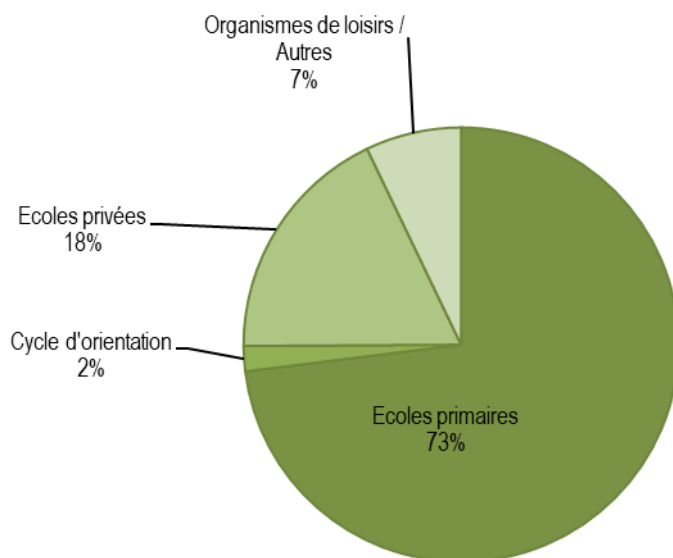
266 visites ont été réalisées ce qui représente 4'893 enfants qui ont pu bénéficier d'une visite dans une des 9 fermes prestataires du canton. 122 visites ont été réalisées sur une journée entière et 144 sur une demi-journée.

Evolution des visites l'Ecole à la Ferme pour le canton de Genève



3.2.- Répartition des visites

Les visites se répartissent entre les écoles de la manière suivante :



Répartition des visites des écoles en 2017

	Nb visites
Écoles primaires (publiques)	195
Cycles d'orientation	5
Écoles privées	47
Organismes de loisirs / Autres	19
TOTAL	266

- 3.2.1.- Écoles primaires par commune (détail à l'annexe 1)

Communes	Nb visites	Nb élèves
Bellevue	1	15
Bernex	2	42
Carouge	14	249
Chambesy	2	85
Chêne-Bourg	1	21
Cologny	1	20
Collex-Bossy	1	21
Confignon	1	18
Genève	103	1 820
Grand-Saconnex	11	223
Lancy	20	376
Meyrin	8	166
Nyon	1	10
Onex	1	11
Perly	1	20
Plan-les-Ouates	3	60
Satigny	5	92
Soral	1	20
Troinex	3	53
Vandoeuvres	1	19
Vernier	12	192
Versoix	1	12
Veyrier	1	19
Total écoles publiques	195	3'564

- 3.2.2.- Classes du cycle d'orientation

Écoles dépendant directement du DIP	Nb visites	Nb élèves
Florence C.O	2	37
Golette C.O.	1	10
Montbrillant C.O.	1	6
Vuillonex C.O	1	15
<i>Total DIP</i>	5	68

- 3.2.3.- Organismes privés

Écoles privées	Nb visites	Nb élèves
Carouge Ecole cabriole – Montessori	1	17
Chêne-Bourg La Marelle	6	98
Cologny Institut Notre Dame du Lac	1	19
Confignon Arc-en-Ciel - Externat	1	6
Confignon Steiner	1	17
Founex Chataignerie La	3	74
Genève Ecole primaire française de Genève	1	28
Genève Ecole internationale de Genève	3	66
Genève Ecole Montessori Ecole des Nations	13	290
Genève EVE et école de l'Association du personnel du CERN	1	17
Genève Ecole moderne	1	15
Gd-Saconnex Ecole Internationale	1	7
Gd-Saconnex Ecole Timothée	1	15
Lancy Institut Florimont – Petit Lancy	1	26
Lancy Institut International - Gd-Lancy	3	72
Lancy Montessori	1	6
Onex Montessori Preschool Little Birds	1	17
Thônex Arc - Ecole	1	18
Thônex Ecole Montessori- Thônex	1	24
Vernier Ecole primaire allemande	2	46
Versoix Collège du Léman	3	31
<i>Total écoles privées</i>	47	909

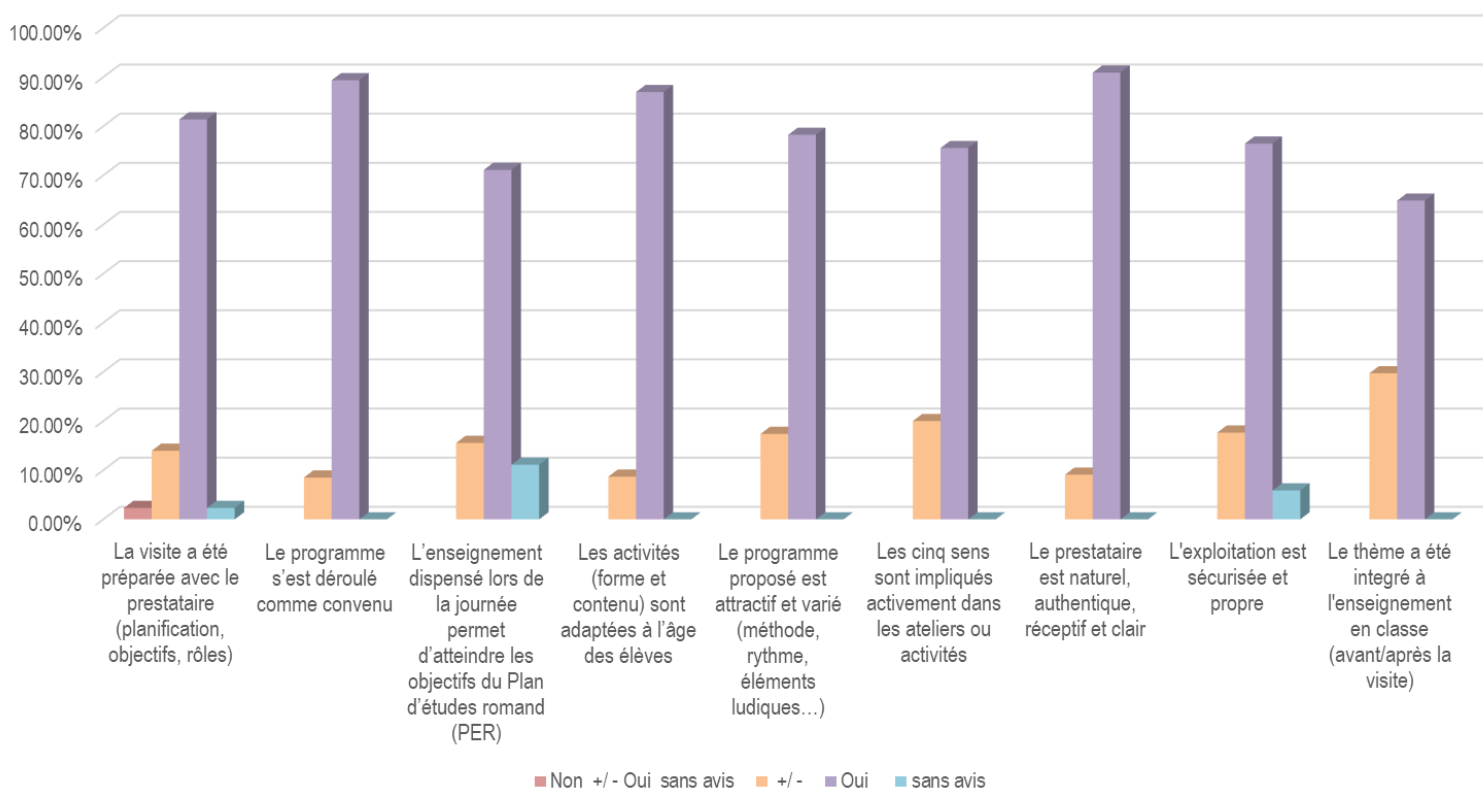
- 3.2.4.- Organismes de loisirs, autres

Organismes	Nb visites	Nb élèves
Association de quartier Pré-en-Bulle	1	28
Centre aéré de Bernex	3	31
Centre aéré Clocheton - Troinex	2	61
Centre de loisirs de Chêne-Bougeries	1	14
Croix-Rouge Jeunesse	1	20
Maison de quartier des Asters-Servette	1	33
Maison de quartier des Libellules - Vernier	2	50
Maison de quartier de St-Jean	1	25
Passeport vacances Pro Juventute Genève	6	62
Fondation "ensemble Atelier"	1	11
<i>Total organismes de loisirs / autres</i>	19	335

4.- APPRECIATION DES ENSEIGNANTS

A chaque visite, il est proposé aux enseignants de remplir un questionnaire. En 2017, 47 enseignants ont rempli le formulaire, les résultats sont les suivants :

	Non	+/-	Oui	sans avis
La visite a été préparée avec le prestataire (planification, objectifs, rôles)	1	6	35	1
Le programme s'est déroulé comme convenu	1	4	42	0
L'enseignement dispensé lors de la journée permet d'atteindre les objectifs du Plan d'études romand (PER)	1	7	32	5
Les activités (forme et contenu) sont adaptées à l'âge des élèves	1	2	20	0
Le programme proposé est attractif et varié (méthode, rythme, éléments ludiques...)	1	4	18	0
Les cinq sens sont impliqués activement dans les ateliers ou activités	2	9	34	0
Le prestataire est naturel, authentique, réceptif et clair	0	2	20	0
L'exploitation est sécurisée et propre	0	3	13	1
Le thème a été intégré à l'enseignement en classe (avant/après la visite)	2	11	24	0



Cette fois encore, c'est avec une grande satisfaction que les enseignants ont noté que les activités Ecole à la ferme correspondaient à leurs attentes.

5.- MANIFESTATION 2017 : LES AUTOMNALES

5.1.- Présentation

L'école à la ferme a été invitée aux Automnales par Palexpo du 13 au 22 novembre. Les prestataires genevois ont reçu des classes le lundi, le mardi, le jeudi et les vendredis. Le mercredi, les samedis et dimanches, les prestataires étaient présents pour recevoir les enfants avec leur famille. Ce ne sont pas moins de 576 enfants qui ont participé aux activités durant cette manifestation.

Les objectifs d'Ecole à la ferme Genève pour les automnales sont les suivants :

- dynamiser la foire par des activités pour les enfants
- découvrir des stands alentours en lien avec l'agriculture, visite de la ferme de l'OPAGE
- promouvoir l'agriculture locale

Pour répondre à ces attentes, 2 programmes ont été établis. D'une part un programme avec les classes pour les jours de la semaine et d'autre part, un programme pour les familles pour le mercredi et les week-ends.

Pour les classes, les prestataires ont proposé un parcours sur les stands en relation avec l'agriculture et un atelier sur le gaspillage alimentaire : le pain perdu. Lors de cet atelier, les enfants ont mis à contribution leur 5 sens tout en découvrant les filières agricoles en lien avec l'élaboration du pain perdu, la nature, les animaux.

Pour les familles le but étant de faire découvrir les activités de L'école à la ferme et de répondre aux questions des visiteurs, deux types d'ateliers ont été proposés : les ateliers libres et des ateliers avec la présence du prestataire.

- Ateliers libres :
 - Céréales / Grandes culture : utilisation des 5 sens
 - Légumineuses : présentation des légumineuses
 - Lait : vache à traire

5.2.- Nombre de visiteurs

562 élèves sont venus avec leur classe sur le stand Ecole à la Ferme Genève lors des Automnales. Ces visites se sont déroulées sur 5 jours. Les 5 autres jours ont été réservés pour l'accueil des enfants avec leur famille. Le nombre de ce dernier type de visite n'a pas été déterminé.

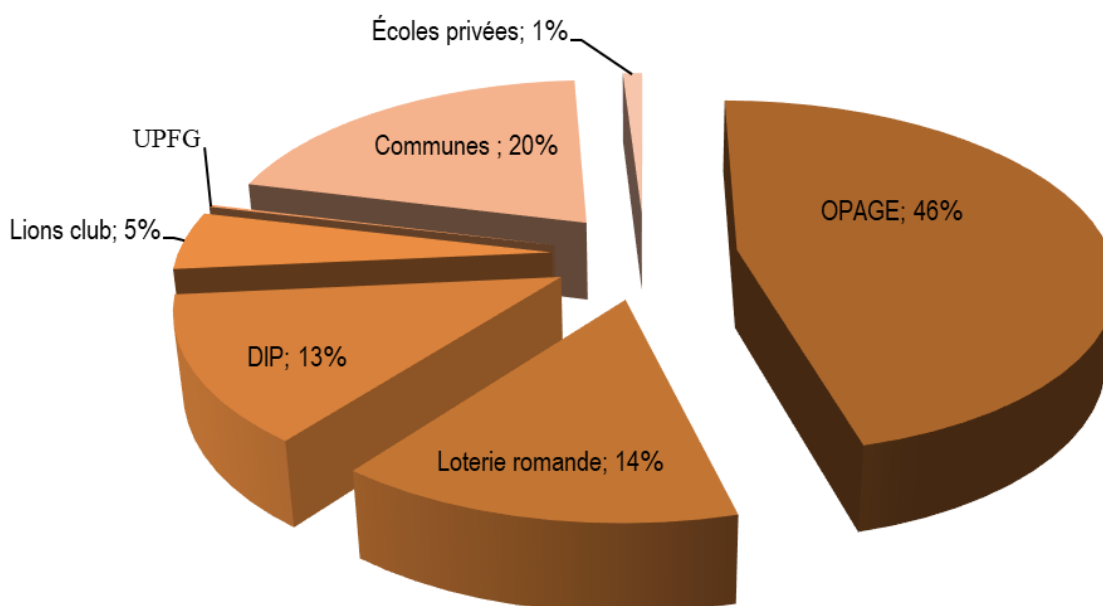
5.3.- Soutiens financiers des manifestations

Pour cette année 2017, Ecole à la ferme Genève a compensé les dépenses engendrées par sa participation aux Automnales grâce à des soutiens financiers et des soutiens matériels. L'association a perçu un soutien de 5'000 CHF de la part de Palexpo en plus de la mise à disposition de l'emplacement et du stand. Le Forum national Ecole à la ferme a également soutenu les activités des prestataires lors de cette manifestation à hauteur de 1'000 CHF. De plus, le pain a été fourni par l'OPAGE, l'huile et le sucre par le Cercle des Agriculteurs (CAG) et le lait par les Laiteries Réunies (LRG).



6.- DETAIL DES SOUTIENS FINANCIERS

6.1.- Répartition des soutiens financiers en 2017



OPAGE	35'000.00 CHF
Loterie romande	11'000.00 CHF
Département de l'instruction publique	10'000.00 CHF
Lions Club	4'000.00 CHF
Union des paysannes et femmes rurales Genevoises (UPFG)	150.00 CHF
Communes	15'305.00 CHF
Écoles privées	755.00 CHF

En 2017, les activités habituelles de L'École à la Ferme (manifestation exclue) sur le canton de Genève ont nécessité des soutiens à hauteur de 71'157.20 CHF. Ce montant a pu être couvert en grande partie grâce à l'aide de l'**OPAGE**, des communes, de la **Loterie romande**, du **Lions Club**, et l'**Union des Paysannes et Femmes rurales Genevoises**. Cette année, de manière exceptionnelle, Ecole à la ferme a reçu une aide financière du **Département de l'instruction publique, de la formation et de la jeunesse**. Cette action témoigne de la reconnaissance des activités Ecole à la ferme en lien avec le Plan d'Etudes Romand (PER). Les écoles privées ont également apporté leur contribution après leur visite.

Il faut rappeler que c'est grâce à ces aides financières que le précieux travail des prestataires genevois avec les enfants a pu être rétribué.

6.2.- Visiteurs en 2016 et soutiens

Les demandes de soutien aux participants de L'École à la Ferme se font l'année suivant leur visite. Nous nous basons sur le nombre effectif de visites réalisées l'année précédente et demandons une participation de 5.- par élève pour les écoles publiques et privées, et 100.- par visite pour les organismes de loisirs et les classes du cycle d'orientation. Les participants et leur soutien sont répertoriés ci-dessous, selon le type d'organismes (communes, écoles privées, organismes de loisirs, cycle d'orientation / DIP) :

<u>Communes (5.-/élève)</u>	
• Avusy	95
• Bellevue	90
• Bernex	425
• Carouge	620
• Choulex	440
• Cologny	300
• Confignon	85
• Genève	9'000
• Genthod	0
• Grand-Saconnex	0
• Lancy	965
• Meyrin	1'325
• Onex	845
• Perly	95
• Plan-les-Ouates	305
• Prangins VD	100
• Thonex	200
• Troinex	100
• Vernier	0
• Versoix	90
• Veyrier	225
TOTAL en CHF	15'305

<u>Écoles privées (5.-/élève au minimum 100.- par visite)</u>		
Carouge	Ecole Cabriole-Montessori	105
Chambésy	Centre de la petite enfance, Campus des Nations (site de Pregny)	0
Chêne-Bourg	La Marelle	0
Cologny	Institut Notre Dame du Lac	0
Founex VD	La Chataigneraie	305
Genève	Bell One World Nursery & jeunes	0
Genève	Ecole la découverte Sécheron	100
Genève	Ecole Montessori Ecole des Nations	0
Genève	Ecole Mosaic	0
Genève	EVE et école de l'Association du personnel du CERN	85
Genève	Ecole moderne	0
Lancy	Fondation l'Astural	25
Lancy	Institut Florimont - Petit-Lancy	0
Lancy	Institut International - Gd-Lancy	0
Nyon	Champittet - collège	75
Onex	Montessori Preschool Little Birds	60
TOTAL en CHF		755

<u>Cycle d'orientation</u>		
DIP	Budé C.O.	
DIP	Cayla C.O.	
DIP	Coudriers C.O.	
DIP	Ecole d'assistant sociaux éducatifs	
DIP	Emilie-Gourd - Collège et Ecole de Commerce (CEC)	
DIP	Grandes-Communes C.O.	
DIP	Montbrillant C.O.	
DIP	Pinchat C.O.	
DIP	Sécheron C.O.	

<u>Organismes de loisirs (100.-/visite)</u>		
FASe	Centre aéré de Bernex	0
FASe	Centre aéré de Compesières	0
FASe	Centre de loisirs Le Rado - Versoix	0
FASe	Centre de loisirs La Rampe - Meinier	0
FASe	Centre de loisirs de Meyrin	0
FASe	Maison de quartier d'Aire-le-Lignon	0
FASe	Maison de quartier Quart'ile - Vernier	0
FASe	Mercredis Aérés de Bernex - Les	0
FASe	Terrain d'Aventure - Petit-Lancy	0
SLJ	Passeport vacances	0
	Association j'aime ma Planète	0
	Cap Loisirs (handicapés mentaux)	0
	CERN - jardin d'enfants du	0
	Nutri Concept - Bernex	0
	Vélodrome association de quartier	0
TOTAL en CHF		0

7.- BILAN FINANCIER 2017

7.1.- Bilan au 31 décembre 2017

ACTIF

RAIFFEISEN	42'391.60
Débiteurs	6'000.00
Comptes de régulation actif	400.00
Impôt anticipé	0.00
Total ACTIF	<u>48'791.60</u>

PASSIF

Comptes de régulation passif	37'160.00
Créancier	
Fonds propres :	
- Capital	6'353.30
- Résultat de l'exercice	5'278.30
- Solde au 31.12.2016	11'631.60
Total PASSIF	<u>48'791.60</u>

7.2.- Comptes de pertes et profits de l'exercice 2017

PRODUITS

Soutien organisme agricole OPAGE	35'000.00
Soutien organismes privés, autres	14'150.00
Soutien Automnales	6'000.00
Soutien DIP	10'000.00
Bénéficiaires prestations	16'060.00
Cotisations des prestataires	500.00
Intérêts et recettes diverses	720.00
Total des PRODUITS en CHF	<u>82'430.00</u>

CHARGES

Frais gestion du réseau AgriGenève	4'000.00
Indemnisation des prestataires	
123 journées à 300.-	36'900.00
144 demi-journées à 200.-	28'800.00
0 1-2h à 100.-	0.00
Automnales Indemnisation prestataires + matériel	5'994.50
Promotion / fourniture de bureau	36.10
Indemnités présidence/comité/vérificateurs aux comptes	200.00
Cotisation AR EàF	450.00
Frais Assemblée AR EàF	720.00
Intérêts et frais bancaires	51.10
Total des CHARGES en CHF	<u>77'151.70</u>

Résultat de l'exercice en CHF

5'278.30

8.- BUDGET 2017

PRODUITS

Soutien organisme agricole OPAGE	45'000.00
Soutien organismes privés, autres	5'000.00
Soutien Automnales	6'000.00
Soutien DIP	10'000.00
Bénéficiaires prestations	17'000.00
Cotisations des prestataires	500.00
Intérêts et recettes diverses	0.00
Total des PRODUITS	<u>83'500.00</u>

CHARGES

Frais gestion du réseau AgriGenève	4'000.00
Indemnisation des prestataires	
125 journées à 300.-	37'500.00
300 demi-journées à 200.-	60'000.00
0 1-2h à 100.-	0.00
Automnales Indemnisation prestataires + matériel	6'000.00
Promotion / fourniture de bureau	50.00
Indemnités présidence/comités/vérificateurs aux comptes	200.00
Cotisation AR EàF	550.00
Intérêts et frais bancaires	50.00
Total des CHARGES	<u>108'350.00</u>
Résultat de l'exercice	<u>-24'850.00</u>

9.- REMERCIEMENTS

En 19 ans, plus de 58'000 enfants ont pu se sentir concernés par l'agriculture genevoise grâce à L'École à la Ferme. La sensibilisation ainsi donnée est non seulement profitable à l'agriculture locale mais s'inscrit également plus globalement dans un concept de développement durable et de promotion de la santé.

Ecole à la ferme Genève tient à remercier tout particulièrement les donateurs qui soutiennent le projet. Ils permettent chaque année à de nombreux enfants de s'initier à un savoir-faire et un mode de vie différent, de les sensibiliser à une alimentation locale et équilibrée, tout en vivant une expérience ludique inoubliable !

Notre principal soutien provient de l'**OPAGE** qui promeut l'agriculture genevoise. Les **communes** ont aussi fortement participé à la pérennité des activités en aidant proportionnellement au nombre de visites de leurs enfants. Sans oublier l'aide octroyée par le **DIP** qui prouve que nos activités sont reconnues et en adéquation avec le Plan d'étude romand. Il faut également relever les aides financières attribuées par la **Loterie romande**, le **Lions Club**, l'**Union des Paysannes et Femmes rurales Genevoises** et des **écoles privées**.

Sans toutes ces organisations, fondation, institutions et communes, les **4'876 élèves genevois** n'auraient pu bénéficier des activités de L'École à la Ferme dans les **9 fermes** prestataires du canton.

Ecole à la ferme Genève remercie également **Palexpo** pour son soutien tant pécuniaire que matériel lors des Automnales.

Le **Forum national SchuB**, l'**association romande Ecole à la Ferme** et **Agir** soutiennent fortement les activités Ecole à la ferme en mettant à disposition des supports pédagogiques et en coordonnant les actions de promotion.



*Avec l'appui de la Ville de Genève
Département de la cohésion sociale et de la
solidarité.*

ANNEXE 1 : DETAIL DES ECOLES PUBLIQUES GENEVOISES

Communes	Ecoles	Nb visites	Nb élèves
Bellevue	Valadran	1	15
Bernex	Luchepelet	2	42
Carouge	Allobroges - crèche	4	69
Carouge	CEFI	1	11
Carouge	Jacques-Dalphin	5	93
Carouge	Promenades	1	17
Carouge	Tambourine La	1	20
Carouge	Vigne-Rouge	2	39
Chambésy	Chambésy Fontaine	2	85
Chêne-Bourg	Petit Senn	1	21
Cologny	Cologny-Manoir	1	20
Collex-Bossy	Collex-Bossy	1	21
Confignon	Confignon	1	18
Genève	Barque en Ciel - crèche	2	29
Genève	Beaulieu	2	41
Genève	Bertrand crèche	2	23
Genève	Budé - Petit-Saconnex	1	20
Genève	Cayla - école de	3	55
Genève	Chandieu	5	94
Genève	Charles-Giron	2	36
Genève	Charmilles	2	34
Genève	Châteaubriand - crèche	1	16
Genève	Châteaubriand - école	5	73
Genève	Cité-Jonction	3	59
Genève	Contamines	2	38
Genève	Cropettes Les	3	54
Genève	Croqu'lune crèche	2	21
Genève	Des Crêts	2	40
Genève	Découverte	2	30
Genève	Eaux-Vives	3	42
Genève	Espace de vie infantine (EVE) 123 Soleil	1	18
Genève	Espace de vie infantine (EVE) Bertrand	1	19
Genève	Espace de vie infantine (EVE) Minoteries	1	22
Genève	Europe	2	32
Genève	Ferdinand Hodler	1	17
Genève	Geisendorf	11	212
Genève	Genêts Les	4	72
Genève	Grottes - école des	6	108
Genève	Jonction - école de la	2	42
Genève	Hugo-de-Senger	2	34
Genève	Liotard	1	17
Genève	Montbrillant	1	11
Genève	Necker	2	39
Genève	Pâquis-Centre	8	146
Genève	Peschier	1	19
Genève	Roseraie	2	36
Genève	Sécheron	1	20
Genève	St-Antoine	1	17
Genève	Seujet du	1	18
Genève	Trembley	9	164
Genève	Trente-et-un décembre (XXXI-Décembre)	2	34
Genève	Vollandes	1	18
Grand-Saconnex	Grand-Saconnex	2	32
Grand-Saconnex	Pommier	1	21

Grand-Saconnex	La Tour	8	170
Lancy	Caroline - Petit-Lancy	9	157
Lancy	Coccinelles Les - crèche - Petit-Lancy	1	20
Lancy	Couleurs du monde Les - crèche - Grand-Lancy	1	20
Lancy	En Sauvy - Grand-Lancy	2	41
Lancy	Morgines - Petit-Lancy	2	38
Lancy	Petit-Lancy	1	20
Lancy	Petit-Lancy Grandes-Communes	1	21
Lancy	Tivoli - Petit-Lancy	3	59
Meyrin	Champs-Frêchets	4	85
Meyrin	Champs-Frêchets - Espace de vie infantine (EVE)	1	27
Meyrin	Cointrin	1	18
Meyrin	Golette	2	36
Nyon	Le Grand Tétraz Le - unité d'accueil	1	10
Onex	Pralée La	1	11
Perly	Moustique - Jardin d'enfants	1	20
Plan-les-Ouates	Champ Joly	2	38
Plan-les-Ouates	Sapey Le	1	22
Satigny	Omnibulle - jardin d'enfant-crèche	1	9
Satigny	Village	4	83
Soral	Soral	1	20
Troinex	Troinex - garderie Gaspard & Trotinette	1	18
Troinex	Troinex, Vigne Rouge	2	35
Vandoeuvres	Vandoeuvres	1	19
Vernier	Aïre	1	16
Vernier	Avanchet-Salève	1	18
Vernier	Avanchets Salève	1	17
Vernier	Balexert	1	20
Vernier	Châtelaïne	2	36
Vernier	Libellules Les - jardin d'enfants	1	16
Vernier	Pailly - CMP	1	10
Vernier	Poussy	2	34
Vernier	Place		
Vernier	Ranches I	2	25
Versoix	Montfleury	1	12
Veyrier	Grand Salève	1	19
Total écoles publiques		195	3 564

ANNEXE 2 : ARTICLE DE PRESSE - EVENEMENT

Articles AGIR

26.10.2017

Miss Earth Suisse romande 2017, bénévole à L'école à la ferme



© AGIR

Wiam Bentaja en visite à la Ferme des Grands-Bois (GE) avec les enfants du Centre aéré de la Croix-Rouge

Dauphine de Miss Earth Suisse 2017, Wiam Bentaja tient à concrétiser les engagements environnementaux et sociaux pris dans le cadre de son règne d'un an. La reine de beauté genevoise a ainsi joué les bénévoles et accompagné un groupe d'enfants du Centre aéré de la Croix-Rouge genevoise à la Ferme des Grands-Bois à Vernier (GE), prestataire « L'école à la ferme ».

« Comment s'appelle la maison de la vache ? » demande la fermière. Devant elle, des mains se lèvent. « L'étable ! » lancent sans attendre les plus hardis des quelque 26 gamins venus en visite à la Ferme des Grands-Bois, à Vernier. Âgés de 6 à 11 ans environ, ces enfants fréquentent le Centre aéré de la Croix-Rouge, qui les accueille et les occupe tous les jours durant cette semaine de vacances scolaires. Pour les encadrer, six bénévoles, deux jeunes gens et quatre jeunes filles, tous étudiants. Enfin presque : l'une, Wiam Bentaja, est là pour réaliser aujourd'hui l'un des engagements auxquels elle tenait le plus en tant que Miss Earth Suisse romande 2017. Car coupler concours de beauté et sens des responsabilités sociale et environnementale est la particularité de ce concours de Miss, devenu en une dizaine d'années le troisième en importance après Miss Monde et Miss Univers.

Un diadème à la fibre fermière

Gagnante de la sélection romande organisée l'automne dernier, la jeune femme est également montée sur le podium de la finale suisse en tant que dauphine de Sarah Laura Peyrel, et avec le titre de Miss Air 2017. Depuis lors, Wiam Bentaja a remis son titre. La compétition pour la couronne 2018, d'ailleurs, bat son plein, avec des miss qui s'apprêtent à vivre une semaine... à la Ferme Chasseral Outdoor à la Ferrière (BE), en partenariat avec Agritourisme Suisse.

Concrétiser son engagement tenait à cœur à Wiam, même une fois son diadème rendu. « Je m'y suis engagée et je m'y tiens, précise-t-elle. L'idée de faire du bénévolat pour la Croix-Rouge m'est venue à mon travail, mon employeur d'alors étant partenaire de longue date de l'organisation. » L'accueil d'enfants en centre aéré durant les vacances fait partie des presta-

tions de la Croix-Rouge, et les visites organisées dans le cadre de L'école à la Ferme sont au catalogue des activités prévues pour occuper les enfants. L'occasion était là : la belle a saisi cette opportunité de mettre à profit ses facilités de contact avec les juniors et sa sensibilité aux animaux.

Visite bien rodée

Cette belle journée d'automne, ce sont donc des gamins de tous les quartiers de Genève, de milieux plutôt modestes, qui sont venus à la Ferme des Grands-Bois avec leurs accompagnants. Certains ont déjà fait la visite, et retrouvent avec plaisir les belles vaches brunes de la famille Zeller, qu'ils ont l'occasion d'affourager pour de vrai avant de les suivre vers le robot de traite. La dégustation d'un gobelet de lait tout frais, un des sommets de la visite, arrache à certains des soupirs de bonheur. La maîtresse des lieux, Nathalie Zeller, déroule avec un plaisir visible (né d'une longue pratique) une dramaturgie bien au point, sachant comment capter l'attention... et sachant aussi quand il faut renoncer à l'exiger pour laisser les enfants s'égarer vers les clapiers et les balançoires.

« Mon fil conducteur, c'est mon chemin de travail, des chèvres et lapins aux veaux en passant par l'étable, explique-t-elle. J'ai toujours aimé travailler avec des enfants, en tant que jeune fille au pair, puis comme maman, ou en donnant des remplacements dans l'enseignement. Accueillir un groupe est toujours un challenge, car les interactions ne sont jamais les mêmes. » Avec chaque année des visites de classes de tous âges et de groupes venus comme aujourd'hui avec la Croix-Rouge ou d'autres associations, la Ferme des Grands-Bois fait partie des piliers du programme L'école à la ferme à Genève.

Quant aux bénévoles, entre l'enthousiasme peu maîtrisé, les chamailleries incessantes et la vivacité tous azimuts de leurs pupilles, ils auront eu fort à faire durant cette journée à la découverte d'une exploitation fermière. Et on ne parle pas du pique-nique de midi et du long trajet aller-retour en transports publics... Tous ne ménagent ni leurs efforts ni leur attention, Wiam Bentaja pas plus que ses cinq collègues plus expérimentés. « J'ai plus à apprendre d'eux qu'eux de moi, glisse-t-elle, admirative. Ils n'ont pas eu besoin de remporter un concours pour se lancer ! »

